



內地與香港社會福利發展

第四次研討會

一九九七年十月六日至九日
中國武漢市



【序】

在舉國歡慶香港回歸祖國和黨的十五大勝利閉幕之際，“內地和香港社會福利發展第四次研討會”在武漢勝利開幕，這是內地和香港社會福利界相互交流、合作的一次盛會，是促進內地和香港社會發展，促進祖國以嶄新面目進入二十一世紀的一次盛會，作為一個老社會工作者，我謹向會議的召開致以熱烈的祝賀，祝願會議開得成功，祝與會的各位代表、各位來賓和各位朋友工作順利。

當今世界重視社會發展已成為時代潮流，而發展社會福利則是促進社會發展的重要內容。內地和香港雖然社會制度有別，但兩地在社會福利發展方面仍有不少共同點。過去的年代，在共同的民族文化和優良傳統的背景下，兩地的社會福利事業都獲得了顯著的發展，創造了不少成功的經驗，為雙方交流和借鑑提供了良好的條件，香港的回歸，又為兩地社會福利領域的交流與合作創造了更為廣闊的前景，因此，這次研討會的召開，也顯得更具特別意義。我祝願兩地社會福利界同仁，通過研討，加強溝通、增進了解、相互學習、深化友誼，共同為本地社會福利事業的發展和社會發展，乃至祖國的繁榮昌盛貢獻力量。

祝會議圓滿成功。

崔乃夫

中國社會工作者協會會長



【序】

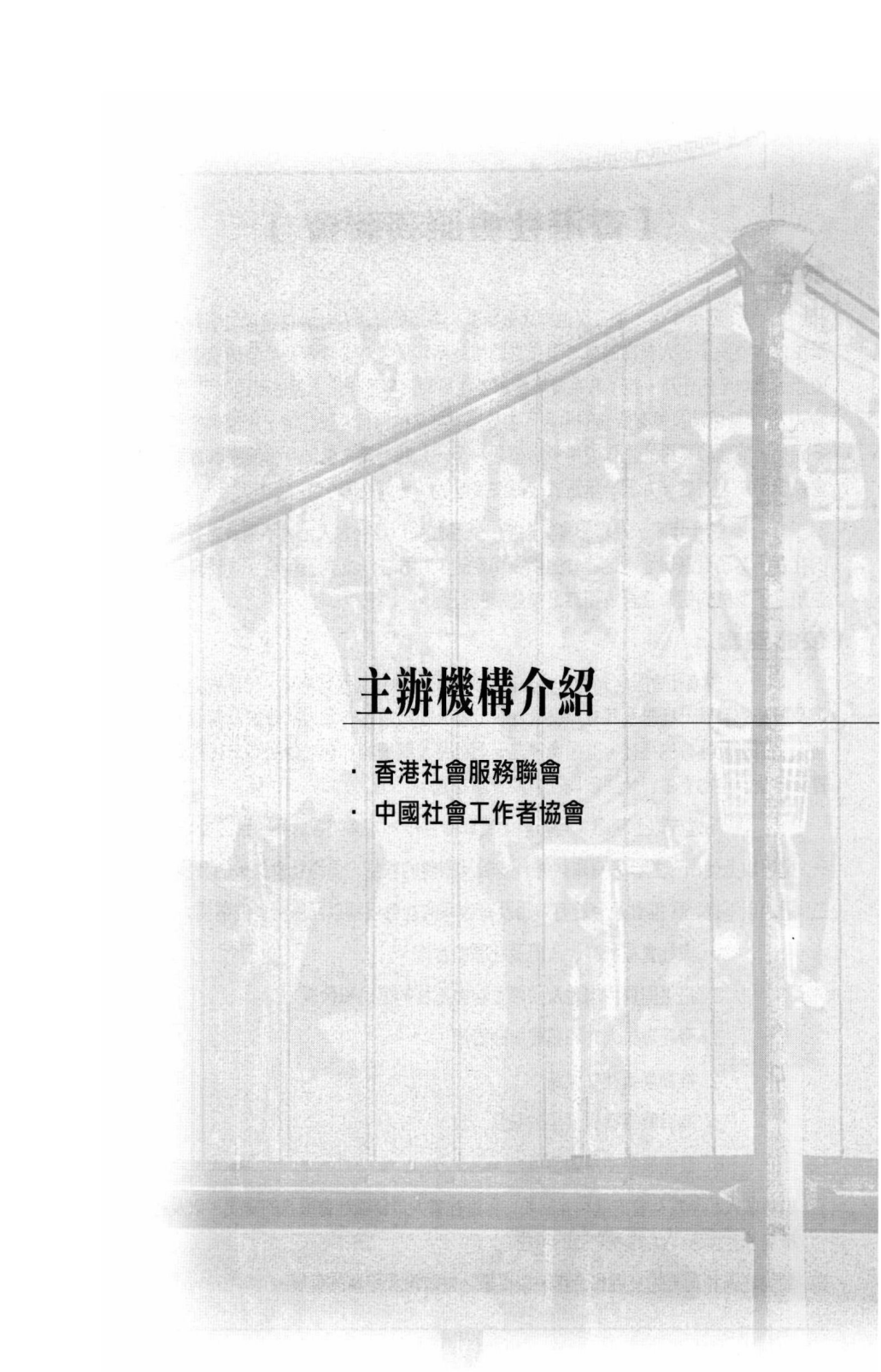
香港社會服務聯會與中國社會工作者協會合辦兩地社會福利發展研討會已是第四次。每次會議均是寶貴的機會讓兩地參加者分享經驗，啟發思考，對推動兩地福利服務發展發揮積極作用。

多年的交流學習，彼此加深了認識，建立了友誼。香港回歸以後，創造了更有利的條件讓大家在已有的基礎上更緊密地交往合作，攜手並進。今次研討會在回歸後於武漢舉行，更具特別意義。

是次會議共有二百多名專家學者，前線同工參加。在會議中，有理論的闡釋，有工作方向的探討，有經驗的分享。為了讓會議的成果得以與其他人分享，我們出版了這本報告書，把所有在會議中發表過的文章，都收錄在內。我希望這本報告書可以流傳到每一位關心內地及香港社會福利事業的人士手中，讓他們都能夠分享我們心血和理想。我們堅信在大家的共同努力下，中國的社會福利在下一世紀將發展得更完善。

李家祥

香港社會服務聯會主席



主辦機構介紹

- 香港社會服務聯會
- 中國社會工作者協會



【香港社會服務聯會】

簡史

四十年代，第二次世界大戰結束，香港的經濟及社會環境產生劇變，加上大量難民由內地湧至，大規模的救濟工作更顯得刻不容緩。慈善團體及福利機構遂紛紛成立，負起這項艱辛的任務，為了有系統地統籌各種福利服務工作，志願機構組成了「緊急救濟聯會」，扮演著協調及策劃服務的角色。由於福利機構的數目不斷加增，所提供的服務亦日趨多元化，協調和聯絡的工作變得更形重要。至一九四七年，香港社會服務聯會由上述的聯會蛻變而成，並於一九五一年正式成為法定團體，簡稱社聯。

數十年來，社聯和會員機構、服務團體以及社會人士，不斷致力締造一個關懷的社會。為了更適切地滿足社會的需要和期望，社聯在一九九五年重新檢視自己的定位，並制訂了下列的使命宣言，作為日後發展的藍圖。

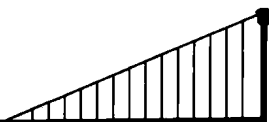
使命宣言

香港社會服務聯會，代表香港非政府社會福利服務機構，一同致力倡導社會政策及服務的發展。社聯及其會員堅信社會公義，並尊重每一個人的尊嚴及價值。我們倡導個人、家庭及社會的福祉，並倡導建立一個公平及關懷的社會，使所有市民都有平等機會實踐自我、自力更生、全面參與社會及貢獻社會。

為達成以上使命，社聯與會員緊密合作，並協調各會員，致力於：

- 一. 遵照以上使命，並參考有關數據、經驗及團體的意見，倡導社會政策的發展；
- 二. 透過以下途徑，推動及發展有效用及有效率的社會服務以回應社會的需要：
 1. 與社會福利界、政府及社區的合作，
 2. 提供與運用本地及國際上社會服務的信息和數據，
 3. 發展專業人才和拓展財政資源，
 4. 推動創新社會服務
 5. 為有關機構提供諮詢服務，及
 6. 鼓勵服務使用者參與；
- 三. 倡導個人和整體社會的權利與需要；促進社會大眾認識社會服務的需要，以及社會服務機構和社聯在滿足此等需要的角色；
- 四. 加強地區和國際的交流和合作，以促進社會政策和服務的發展。

主辦機構介紹



為達成上述各項，社聯會發展一支有遠見、願承擔、充滿幹勁及具備專知識的職員隊伍，並在鼓勵參與、溝通和互相支持的機構文化中，為他們提供發展專才的機會。

為會員提供的服務和設施

1. 資料提供

社聯為會員機構提供有關各項社會福利服務以及社聯的政策文件及立場書。

2. 諮詢服務

社聯為會員提供有關社會福利政策、服務發展、服務概況，以及開設服務時所必須關注事項的資料及意見。

3. 協調服務

社聯透過轄下部門協調各項福利服務，並成立有關委員會及工作小組，加強與會員機構及有關政府部門的聯繫和交流、討論大眾關注的問題、倡議服務政策及策劃、倡導新服務手法及計劃，以及推廣各項服務。

4. 研究工作

社聯研究部為會員機構提供有關社會研究的一般意見，並為會員提供服務對象資料系統的最新統計數字以及電子資料運算服務。

5. 資訊科技

社聯資訊科技組為會員提供有關機構電腦化的專業意見，並為會員機構提供上網的顧問服務以及網頁連繫服務。

6. 參考資料

社聯資料參閱室藏有過萬冊社會福利書籍、期刊、研究報告、政策文件、政府文件及剪報，供會員機構及有關人士參閱。

7. 視聽資料

社聯視聽資料組製作及儲存有關各類社會服務的錄影帶及幻燈片供會員借用，並編製了每年更新的《視聽資料冊》，收錄有關會員機構可供借用的視聽材料。

8. 出版刊物

社聯定期寄贈《社聯季刊》和《社聯導報》月刊給會員，就社會福利服務及政策作資訊交流及發表意見。另外，社聯亦有印製研究報告、工作彙編及其他刊物，社聯會員均可以優惠價選購。



9. 人力訓練

社聯經常為會員機構員工舉辦在職訓練課程、分享會及研討會，並密切注視社會福利界整體人力狀況。

10. 國際交流

社聯經常為會員安排參與海外會議及組織考察團以促進國際交流。社聯亦有在港舉辦國際及地區性會議。

11. 資源發展

社聯設立「服務計劃經費系統」協助會員機構籌措資源，以推展未獲政府及公益金資助的服務計劃。

12. 保障計劃

會員機構可加入社聯公積金及人壽保險計劃，以減輕機構本身在這方面的行政工作及經費。此計劃由社聯團體退休/公積金計劃諮詢委員會監管。

13. 社聯VISA卡

社聯與港基國際銀行合作，發行社聯VISA卡，凡社聯會員機構各委員會成員、員工及其家屬、社聯個人會員等，均可申請成為卡主，並可獲永久豁免年費。每次憑卡簽賬，港基國際銀行將自動撥捐簽賬額的0.3%予社聯，而機構更可申請由社聯成立的社聯VISA卡會員基金，以舉辦對員工有直接裨益的計劃。

14. 職業輔導

社聯職業輔導社為會員機構轉介過來的人士安排工作和提供就業輔導服務。服務對象包括釋囚、戒毒康復者/接受美沙酮治療者、受感化者及由於性格問題引致找工作有困難的人士。

15. 特價優惠

會員機構在本港多份報刊登招聘廣告、購買社聯列印各類社會服務單位的郵寄標籤，以及集體採購如電腦軟件等，均享有優惠。

16. 租借地方

溫莎公爵社會服務大廈設有一個禮堂和五個會議室供公眾租用，可容納人數由三十五至三百五十人不等。會員租用可獲特價優待。

【中國社會工作者協會】

中國社會工作者協會成立於1991年7月，是經過我國社會團體登記管理機關核准登記的全國性專業社會團體，是中國唯一代表社會工作專業人員的權威組織。協會於1992年7月加入國際社會工作者聯合會(International Federation of Social Workers)，成為該會正式會員。

宗旨

以促進社會穩定和進步為己任，高舉社會主義人道主義的旗幟，團結廣大社會工作者，探索具有中國特色的社會工作理論與實踐，交流推廣內外社會工作經驗，加強同世界各國社會工作者的交往與合作，為中國和國際社會工作的發展作貢獻。

任務

1. 動員社會力量，開展各類社會服務。
2. 開展社會工作理論研究，探討我國社會工作發展戰略，協助政府對有關社會問題進行調查研究並提出建議。
3. 向社會工作者提供職業培訓的機會，提高他們的職業道德水平和業務素質，倡導為社會無私奉獻的精神。
4. 維護社會工作者的合法權益，宣傳表彰社會工作者的光榮業績，爭取社會各界對社會工作者的理解和支持，逐步提高和改善社會工作者的社會地位和工作條件。
5. 開展與世界各國社會工作者及福利服務團體的交往與合作，介紹和推廣國內外社會工作的經驗，促進中國和國際社會工作的發展。

組織機構

中國社會工作者協會的最高決策機構為理事會。常務理事會是本會的常設領導機構。日常行政工作、政策推行及協會各項宗旨和任務的實施，由秘書長領導的辦事機構——秘書處及其下屬六個部門負責執行。這六個部門分別為辦公室、國際聯絡部、培訓部、理論研究部、宣傳部、社會公益事業部。

會員

中國社會工作者協會的會員實行入會自願的原則。會員分為兩種：團體會員——從事社會福利工作的單位、社會團體和社會志願者組織。包括各省、市、自治區、直



轄市成立的地方協會。個人會員——從事社會工作並做出顯著成績的實際工作者，和具有較高學術水平的社會工作教育和理論研究者。

對在社會學和社會工作專業理論研究上有重大突破或對本會有重大貢獻的海內外人士，授予榮譽職務或稱號。

鳴謝

中國社會福利有獎募捐委員會

李家祥先生

社會福利署

公益金

目 錄

目 錄

鳴謝	i
----------	---

序	ii
---------	----

主辦機構介紹

· 香港社會服務聯會	vi
· 中國社會工作者協會	ix

開幕禮/閉幕禮

· 歡迎詞	王青爭	3
· 開幕詞	徐瑞新	5
· 開幕詞	王守海	7
· 開幕詞	周永新	9
· 答謝詞	許賢發	10
· 閉幕詞	李昌祿	11

主題報告

· 堅持為人民謀福利的宗旨，把社會服務 推向新的發展階段 —— 社區服務十年 回顧與未來展望	閻明復	14
· 以社區為本的福利服務的規劃和實施 —— 回顧、反思與前瞻	許賢發	23

全體會議(一)

「社區服務的理念、未來發展及影響社區服務發展的因素。」

· 關於城市社區服務的幾個問題	白益華	30
· 以社區為基礎的福利服務的規劃和實施 —— 香港的經驗	梁士雄	35
· 內地城市社區服務結構、功能及發展研究	李杰矩	39



- 內地與香港社區服務的比較：
歷史、功能與架構 梁祖彬 45

全體會議(二)

「社區服務的模式：需求調查、項目設計、服務提供方式、服務的宣傳及推廣、服務管理及評估、服務間之協調及統籌。」

- 社區服務與信息高速公路 施德容 54
- 安老服務對社區需求的回應：香港模式 郭原慧儀 61
- 社區服務社會化的實踐與探索 蘇家良 73
- 社區為本全面綜合服務實踐的突破與挑戰
—— 聖公會東涌綜合服務的拓展經驗 文孔義、羅家慧 79

全體會議(三)

「社區服務的資源問題：資金來源、人力資源開發(居民義務服務)、社區支援網絡的建立」

- 論我國社區服務的福利性及其資源調動途徑 ... 關信平 94
- 香港志願福利機構的經費模式及面臨的挑戰
—— 一個個案分享 孫勵生 100
- 社會服務志願團體和社區服務 李亞平 104
- 建立社會網絡乃推廣社區發展之要素
—— 一個地區性社會福利機構的經驗 黎志棠 111

全體會議(四)

「社區服務的多層次跨專業的參與：社區工作者的專業素質培養、專業間協作、專業與非專業間的協作、居民參與」

- 專業培訓對發展社區服務的意義 王思斌 122
- 社區復康及社區服務配套：香港的經驗 陳麗雲 128
- 自助運動 —— 視障人士的反歧視策略 莊陳有 139
- 試析我國社區服務和專業社會工作的
分離與組合 孫 瑩 142

目錄

專題會議(一)

第一組

- 中國內地社區服務的未來發展 鄭功成 150
- 關於中國社區服務發展模式的思考 朱 勇 156
- 社區服務：新時期的定位、路徑和模式
—— 上海社區服務發展大思路 施 駿 160

第二組

- 社區服務的理念、功能和特色
—— 為社區服務發展十周年而作 劉偉能 166
- 略論社會轉型時期社區服務發展趨勢 羅 萍 170
- 關於社區服務的理念及其目標確定 李寶梁 176

第三組

- 以社區服務為載體，帶動城市
社會工作全面發展 馬 琳 184
- 許昌市建立農村社區社會保障
體系的實踐與思考 王洪燦 190
- 經濟環境是社區服務生存和發展的關鍵 張淑華 195

第四組

- 中國社區服務的內容體系、運行機制和其他 夏學鑾 202
- 淺論中國城鄉社區凝聚力 陸士楨 208
- 廣州市文昌街社區服務發展模式剖析 ——
兼論慈善意識及其行為對社區服務發展的意義 潘永紅 213

專題會議(二)

第一組

- 青年志願者社區服務中的問題與對策 陳 微 218
- 服務對象資訊系統的回顧與前瞻 馮一柱 224
- 淺談社區志願服務中的社會調查 董春芙 228

第二組

- 社區老年人服務是養老職能社會化的主要模式 鄭健文 234
- 舊區危機老人服務 —— 香港老人外展工作 ... 胡良喜 240
- 支持居家養老的社區服務模式 張鍾汝 246



第三組

- 北京市社區服務的調控與管理 殷兆玉 252
- 社會網絡的功用及評估方法 羅觀翠 257
- 社區服務管理工作的分析與預測 鍾偉平 263

專題會議(三)

第一組

- 堅持以人為本，搞好社區服務人力資源開發 臧忠生 268
- 鄰舍層面社區發展計劃的功能與前景探索 董志發 273
- 淺談社區服務人力資源開發的重點 褚玉顏 284

第二組

- 上海城市老人家庭照料需求變化和發展
社區服務網絡的對策 范明林 290
- 鄰舍互助網絡的建立及其於社區組織
工作中的功能 陸綺萍 299
- 建立農村社區擁軍優屬服務網絡的有益嘗試
——“幫戰友”小組包戶服務的啟示 李曉燕 304
- 貧病不交迫、行嗎？
—— 基層健康工作的推廣 吳朱麗芳 310

第三組

- 從個案工作論社區康復的原則 馬洪路 316
- 在社區內提供婦女及家庭服務的經驗 余佩娥 321
- 幫助居民參與社區服務 趙維泰 323
- 輔助就業在香港 朱世明 328

專題會議(四)

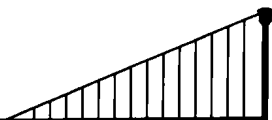
第一組

- 淺論社區服務的專業與非專業間的協作 馬章文 336
- 探討舊市區重建的社區服務手法 郁德芬 340
- 提高社區前線工作人員專業素質的途徑 史鐵爾 350

第二組

- 社區服務發展應把握的幾個問題 王成雲 356
- 從社區服務角度探討內地與香港刑釋人員
回歸、安置和幫教工作 鄧應標 363

目錄



- 深圳移民社區的特色與發展社區服務業的探索 張樹人 371
- 有效的處理青少年濫用藥物問題
—— 社區為本的介入策略 張錦紅 375

第三組

- 強化社區服務、立足為民解難，
為精神文明建設營造良好的社會環境 王 瑛 386
- 社區服務 —— 回應社區問題及服務需要的態度？
一個地區服務機構經驗分享 王潤泉 390
- 明確發展定位，創建社區服務示範城區 陳錦德 401
- 香港青少年服務新趨勢：個人層面與社會層
面的二元服務模式 何永昌 406

總結報告

- 香港報告
—— 對內地及香港社區工作的反思及展望 阮曾媛琪 412
- 內地報告
—— 社區服務若干理論問題的探討 吳 鐸 418

其他論文

- 社區服務是促進社會發展的新機制 高順齡 428
- 城鎮社區服務業的服務計劃評估與管理 王卓祺、劉繼同 435
- 瞄準社區服務的生長點和亮麗點 康普華 442

附錄

- 籌備委員會委員名單 450
- 研討會參加者名單 452

A grainy, black and white photograph of a group of people, possibly at a formal event, with a metal railing in the foreground. The image has a high-contrast, textured appearance, typical of older film photography. The railing is a dark, vertical metal post with a horizontal bar, positioned in the lower right foreground. In the background, several people are visible, though their features are somewhat obscured by the grain and the distance. One person in the center-right background appears to be wearing a light-colored shirt and a dark tie. The overall tone is somber and historical.

開幕禮／閉幕禮



(部份)開幕禮嘉賓：(左起)高順齡先生，許賢發先生，閻明復先生，周永新教授，徐瑞新先生，蘇曉雲先生。

研討會主辦單位代表閻明復先生及許賢發先生頒發紀念品予協辦單位新華通訊社香港分社社工部代表黃清芳先生。



與會代表參加會議情況。